



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

---

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

November 5, 2017

*Thirty-first Sunday in Ordinary Time*

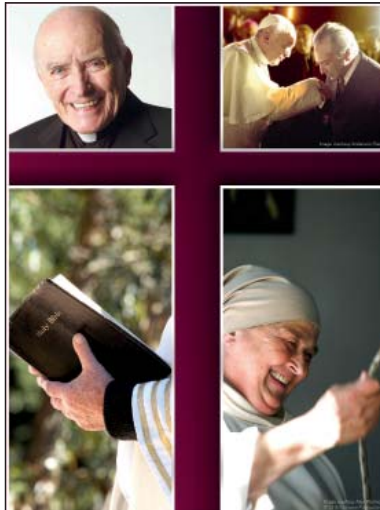
Vocations Awareness Week

November 5-11, 2017 is **National Vocation Awareness Week (NVAW)**, an annual week-long celebration of the Catholic Church in the United States dedicated to promoting vocations to the priesthood, diaconate and consecrated life through prayer and education, and to renewing our prayers and support for those who are considering one of these particular vocations.

Without neglecting prayer for those called to marriage and the single life, NVAW draws our attention to those vocations which may not be as numerous, but which are nevertheless essential if the Church is to realize fully her existence as the Body of Christ.

Who knows who among us may be called by God to serve as pastors and priests, or as servant leaders (deacons), or to profess the evangelical counsels of poverty, chastity and obedience as religious sisters or brothers?

Let us pray that those who hear God calling them to these particular vocations in the Church will respond courageously and affirmatively because they are certain of our prayerful and loving support of their willingness to answer this call.



*Father Tom*

**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
t.ferguson@gs-cc.org

5 de Noviembre 2017

*31° Domingo del Tiempo Ordinario*

Semana de las Vocaciones

Del 5 al 11 de noviembre del 2017, es la **Semana Nacional de las Vocaciones (NVAW)**, una celebración anual de una semana de la Iglesia Católica de los Estados Unidos, dedicada a la promoción de las vocaciones sacerdotales, diaconales y vida consagrada por medio de la oración y educación, y para renovar nuestras oraciones y apoyo a los que están considerando una de esas vocaciones.

Sin negar nuestra oración por los que están llamados al matrimonio y a la soltería, NVAW insta nuestra atención a las vocaciones que quizás no sean numerosas, pero que de todos modos son esenciales para que la Iglesia realice plenamente su existencia como el Cuerpo de Cristo.

¿Quién sabe si entre nosotros estamos llamados a servir como párrocos y sacerdotes, o como líderes serviciales (diáconos), o, a profesar los consejos

evangélicos de la pobreza, castidad y obediencia como hermanas o hermanos religiosos?

Recemos para que los que escuchan el llamado de Dios en esas vocaciones, respondan con valentía y afirmación, certeros de nuestro apoyo en la oración por su disposición de contestar este llamado.

### INSIDE

*Christmas Mass Schedule ..... page 3*  
*Children & Families ..... page 4*  
*Mass with Bishop Burbidge ..... back cover*  
*and much more!*

### ÍNDICE

*Horario de Misas Navideñas ..... página 3*  
*Niños y Familias ..... página 4*  
*Misa con el Obispo Burbidge ..... contraportada*  
*¡y mucho más!*

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

**Stewardship is... Recreation**

*Recreation also means  
"re-creation."*

*To be a truly creative person,  
a steward of our interior resources,  
we must honor our need to rest, relax,  
be with others, read and play.*

– archstl.org/stewardship



**Corresponsabilidad es...**

**Recreación**

*Recreación es también "re-creación."  
Ser una persona creativa, corresponsable  
de nuestros recursos interiores, es honrar  
la necesidad de descanso, de compartir  
con los demás, leer y jugar.*

– archstl.org/stewardship

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 10/15/2017	Budget / Presupuesto	Actual 10/16/2016	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$611,869	\$605,500	\$574,418	Año Fiscal al Día

**Offertory Commitment Thank you!**

Thank you to the 770 families who made a commitment to the Parish Offertory and other collections. Two weeks ago, parishioners had the opportunity to re-evaluate their financial commitment to support the ministries of our parish. Thanks for your support!

**Compromiso de Ofertorio: Agradecimiento**

Agradecemos a las 770 familias que hicieron un compromiso al Ofertorio y Otras Colectas parroquiales. Hace dos semanas, los feligreses tuvieron la oportunidad de re-evaluar su compromiso financiero para apoyar a los ministerios de nuestra parroquia. ¡Gracias!

**Ways to Give:**

**Tax Savings through a Gift of Stock**

You can make a **gift of stock as a donation to our parish or diocese**. In exchange for a gift of long-term, appreciated securities (stock), you receive an income tax deduction and avoid capital gains taxes on stock appreciation. Info: **please call: 703-841-3896 or visit: arlingtondiocese.org/Give**

**Formas de Dar: Ahorro de Impuesto por Donaciones de Títulos de Acciones (Stock)**

Puede hacer una donación de un Título de Acciones a nuestra parroquia o la diócesis. A cambio de su donación a largo plazo, usted recibirá una deducción de impuestos de sus ingresos. Información: **Adriana** en la oficina.

**eGiving with Faith Direct**

Enroll at **gs-cc.org**, or **faithdirect.net**, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



**"eGiving" con Faith Direct**

Inscríbese: **gs-cc.org**, **faithdirect.net**, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

**November Collections**

- 11/12 Retirement Fund for Religious (National)
- 11/19 Building Fund & Maintenance (Parish)
- 11/19 Campaign for Human Development (National)
- 11/23 Thanksgiving - Emergency Assistance (Parish)

**Colectas de Noviembre**

- 11/12 Fondos de Jubilación para Religiosos (Nacional)
- 11/19 Fondos para Edificio y Mantenimiento (Parroq.)
- 11/19 Campaña por el Desarrollo Humano (Nacional)
- 11/23 Acción de Gracias - Assist. Emergenc. (Parroq.)



<b>Janice Spollen</b>	<b>Director of Finance Ministry</b>	<b>j.spollen@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/stewardship</b>	
<b>Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/corresponsabilidad</b>	

**Mass of Remembrance  
Tuesday, November 7, 7pm**

Join us to pray for deceased family members and friends, especially for those who died during the past year. Reception following the Mass.

**Novena for All Souls  
November 2 - 11**

During November remember your deceased loved ones in a Novena of Masses. Pick up a card in the office.

**Children's Christmas Choir Rehearsals  
Wednesdays, November 8, 15 and 29**

- **Shepherd's Choir (Grades 4-8)** 5 - 5:50pm  
November 8: rehearse in the church; November 15 and 29 rehearse in the hall
- **Cherub Choir (Grades 1-3)** 5 - 5:45pm, in the church

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT ABOUT  
CHRISTMAS MASS SCHEDULE!**

We celebrate two liturgical events on Sunday, December 24: the Fourth Sunday of Advent AND Christmas Eve.

We will follow our usual Sunday schedule for the Fourth Sunday of Advent\*:

- Saturday, 5pm Vigil Mass (6:30pm in Spanish)
- Sunday, 7:30am, 9am, 10:30am, noon (2pm in Spanish)
- *\*Exception: the 6:30pm Mass on Sunday, December 24 is a Christmas Eve Mass, not an observance of the Fourth Sunday of Advent.*

**Please note the schedule for Christmas Eve Masses is different from previous years.** Double-check the schedule as you decide the best time for your family to attend.

**Christmas Eve Mass Schedule, Sunday, December 24**

- 4:00pm in the Hall
- 4:30pm
- 6:30pm
- 8:30pm
- 10:00pm
- Midnight (in Spanish)

**Christmas Day Mass Schedule, Monday, December 25**

- 9:00am
- 10:30am
- 2:00pm (in Spanish)

*We are looking forward to a weekend of joyous celebration!*

**Novena por los Familiares Difuntos  
del 2 al 11 de noviembre**

En la oficina habrán tarjetas con sobres para escribir sus intenciones para esta Novena.

**Misa de Sanación**

viernes, 17 de noviembre, 8pm

**Parroquia San Luis, 2907 Popkins Ln, Alexandria 22306**

**Celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos.**

Información: Marcos Benítez, 703-303-4197

o Manrique Rodríguez, 571-238-7638

**Santo Rosario**

**Antes de la Misa del sábado, 6:05pm**

**en Sala de Oración**

La Legión de María invita a al rezo del Santo Rosario.

**Misa en Honor de**

**Nuestra Señora de la Divina Providencia**

**Patrona de Puerto Rico**

**lunes, 20 de noviembre, 7pm**

**Parroquia Holy Family en Dale City**

Celebrantes: Padre Ramon Baez y Padre Luis Quiñones

**AVISO IMPORTANTE SOBRE EL HORARIO  
DE MISAS NAVIDEÑAS**

Este año, el domingo, 24 de diciembre celebraremos dos eventos litúrgicos: el Cuarto Domingo de Adviento y Nochebuena.

**Las Misas del Cuarto Domingo de Adviento son:**

- sábado, 6:30pm (Misa Vespertina)
- domingo, 2pm

**Misas de Nochebuena, el domingo 24 de diciembre:**

- Medianoche, y
- 4:00pm (Hall), 4:30, 6:30, 8:30, y 10:00pm (inglés)

**Misas Navideñas el lunes, 25 de diciembre:**

- 2:00pm y
- 9:00 y 10:30am (inglés)
- Atención: NO habrá Misa de 6:30pm ésta noche

*Esperamos compartir con ustedes un fin de semana lleno de gozo ¡por el nacimiento de nuestro Señor Jesús!*



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

<b>Anne Shingler</b>	<b>Director of Liturgy &amp; Music</b>	<b>a.shingler@gs-cc.org</b>
	<b>Directora de Liturgia y Música</b>	
<b>Elmer Bigley</b>	<b>Cornerstone Ensemble</b>	<b>elmerbigley@gmail.com</b>
<b>On the web:</b>	<b>gs-cc.org/liturgy-music</b>	
<b>Nelson Caballero</b>	<b>Min. de Música Hispana</b>	<b>n.caballero@gs-cc.org</b>
<b>Sitio web:</b>	<b>gs-cc.org/noticias-y-eventos</b>	



### Family Opportunities for Participation and Volunteering

- **Children's Mass: Sundays, November 5 & 19, 10:30am**  
Mass with the Shepherd's Choir and junior ushers, followed by doughnuts (11/5) and pancakes (11/19)!
- **Jesse Tree: Sunday, November 19, after 9am and 10:30am Mass** Make your own Jesse Tree for Advent! Not sure what a Jesse Tree is...? Join us to find out!
- **Adoration and St. Nicholas Celebration, Wednesday, December 6, 6 - 7pm** Bring the family and learn about Eucharistic Adoration followed by a fun lesson and activity on St. Nicholas!
- **Journey to the Manger, Sat, December 9, 6-8 pm** Visit Bethlehem the night Jesus was born. Make crafts, have dinner, meet Mary and Joseph, and play games!
- **Register for Children's Liturgy of the Word (CLW)**
  - **Registration Required:** Children, Grades K-6, must be registered to participate. See the CLW page of our Web site (under **Faith Formation**).
  - **Parents:** Please sign up to volunteer.
  - **Volunteer - Share your gifts with parish children!** Adults and teens needed to serve as lectors, musicians, and assistants, once/month. Check the website to sign up.

Contact: Christina Steele, [c.steele@gs-cc.org](mailto:c.steele@gs-cc.org)

### Parents' Group

Wednesday mornings, 9:45 - 11am

Join fellow moms and dads of young children! Contact: [gsparentsgroup@gmail.com](mailto:gsparentsgroup@gmail.com).

### Cherub Choir (Grades 1-3) joins the Shepherd's Choir (Grades 4-8) to prepare for Christmas Eve Mass!

See page 3, or contact Anne Shingler, [a.shingler@gs-cc.org](mailto:a.shingler@gs-cc.org)

### Catholic Schools Week

details on page 8

### Parent – Child Question of the Week!

email your answer to [re@gs-cc.org](mailto:re@gs-cc.org)

*Last week's answer: Isaiah*

Another prophet, Jeremiah, tells us about the creation of the New Covenant! Read Jeremiah 31:31 - 34. **Where does God tell Jeremiah he will place the new law with the people of this new covenant?**



S. Austin



C. Steele



M. Purdy

**Stacy Austin**

**Christina Steele**

**On the Web:**

**Marie Purdy**

**Leah Tenorio**

**Sitio Web:**

**Faith Formation - Grades K-6**

**Faith Formation - Grades K-6**

**[gs-cc.org/faith-formation-elementary](http://gs-cc.org/faith-formation-elementary)**

**Formación de Fe (Gr K-6)**

**Directora de Min. Hispano**

**[gs-cc.org/formación-de-fe](http://gs-cc.org/formación-de-fe)**

**[s.austin@gs-cc.org](mailto:s.austin@gs-cc.org)**

**[c.steele@gs-cc.org](mailto:c.steele@gs-cc.org)**

**[m.purdy@gs-cc.org](mailto:m.purdy@gs-cc.org)**

**[l.tenorio@gs-cc.org](mailto:l.tenorio@gs-cc.org)**

### Reunión de Padres

### de Niños de Primera Comunión 2018

mañana, lunes, 6 de noviembre 7 - 8:30pm

Reunión de orientación para padres de los que están en su 2<sup>do</sup> año de catequesis (y están bautizados). Por lo menos uno de los padres debe asistir. Los niños no deben asistir.

### Clase de Castidad Cristiana

Todos los niños de 1-6<sup>to</sup> grados recibirán la lección de 'castidad cristiana' o seguridad personal el domingo, 12 y martes 14 de noviembre. Si no quiere que su hijo/a reciba estas lecciones, tienen la opción de no traerlos para esta lección. Deben llenar un Formulario de Exención.

Información: **Marie Purdy o Leah Tenorio**

### Grupo de Madres

miércoles, 8 de noviembre, 7:15pm

Compartimos temas sobre: relación con los hijos, la fe, mantener nuestras tradiciones, sacarlos adelante y más. ¡Reunión abierta para todas las madres! (Reunión mensual el primer miércoles del mes, a excepción de este mes, por la Misa de Todos los Santos el 1 de noviembre.) Info: **Mila Lozano, 202-288-0717, [mmlp1978@outlook.com](mailto:mmlp1978@outlook.com), o Rosario Gutierrez 703-360-0313.**

### Rosario para Niños

sábados, 12 - 1pm

Por el centenario de las apariciones de la Virgen de Fátima. Invitamos a los niños a venir con sus padres a rezar el Rosario. Con reflexiones para niños sobre los misterios.

### "Open House" de Escuelas Católicas

Visite los sitios web de las escuelas católicas (K-8 y High Schools), página 8, o visite [arlingtondiocese.org](http://arlingtondiocese.org)

### Pensamiento de la Semana

*Más Vale Prevenir que Lamentar*

Este conocido dicho también

se puede aplicar a nuestra familia.

No esperemos tener problemas para participar en actividades que nos acerquen a nuestra pareja, Programas de crecimiento, libros que nos enseñen maneras de mejorar como pareja, como padres, como cristianos. Si prevenimos y nos preparamos hoy, ¡no nos lamentaremos mañana!

**Diocesan Safe Environment Training: Formation in Christian Chastity (MS) and Called to Protect (HS)**

All Middle School and High School students are required by the Diocese to receive a Safe Environment class once/year. Classes are scheduled during regular class time:

- **1<sup>st</sup> Year Middle School:** Thursday, November 9 or Sunday, November 12
- **All High School:** Thursday, November 9 or Sunday, November 12
- **2<sup>nd</sup> Year Middle School:** Sunday, December 3 or Thursday, December 7

Details on the lesson for each grade level are available on the Teen Faith Formation page of the website. Parents who choose to have their child opt out of the class must submit an opt out form, also available on the Teen Faith Formation web page, directly to **Rosie**.

**Entrenamiento de Protección al Menor: Castidad Cristiana (Middle School) y Llamados a Proteger (High School)**

La Diócesis requiere que todos los estudiantes reciban una clase cada año sobre la Protección al Menor. La clase toma lugar durante la clase que el estudiante asiste normalmente.

- **1<sup>er</sup> Año Middle School:** jueves, 9 o domingo, 12 de noviembre
- **High School:** jueves, 9 o domingo, 12 noviembre
- **2<sup>do</sup> Año Middle School:** domingo, 3 o jueves, 7 de diciembre

La información sobre el contenido de cada clase está en la página de Formación de Fe de Adolescentes en el sitio web parroquial. Los padres que optan que su hijo/a no asista la clase deben entregar un Formulario de Opción de Ausencia, (también en el sitio web), directamente a **Rosie**.

**Join us for Youth Group**

**High School Nights** - Sundays, 7:30 - 9pm

**Middle School Youth Group** - Thursdays, 6:15 - 7:15pm before/after Faith Formation class.

**Service Opportunities: Christ House**

*Seeking teen and adult volunteers*

**First Thursday of each month (and Wednesday prior)**

Four ways to help feed the hungry at Christ House:

1. Donate food.
2. Prepare food at home.
3. Prepare food at Good Shepherd (Wednesday before the first Thursday).
4. Serve dinner at Christ House.

Contact **Sheila Keyes**, [keyesgate@gmail.com](mailto:keyesgate@gmail.com), or [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org) (note CHRIST HOUSE in subject line).

**“Homeless for a Night” CAMPOUT  
November 18-19, starting at 2pm**

There’s still time to sign up! Cardboard tent competition at 2:30pm, 5pm Mass with Bishop Burbidge, 7:30pm dinner, 8pm speaker and overnight stay at the “shelter,” and pancake breakfast Sunday morning! Details online.

*continued next page*

**Grupo de Jóvenes**

**Noches de High School** - domingos, 7:30 - 9pm

**Grupo de Middle School** - jueves, 6:15 - 7:15pm, antes/después de clases

**Oportunidades de Servicio: Christ House**

*Buscamos jóvenes y adultos voluntarios:*

**primer jueves del mes (y la noche antes)**

Cuatro maneras de ayudar a dar de comer al hambriento:

1. Donar comida.
2. Preparar comida en casa.
3. Preparar comida en la parroquia (miércoles antes del primer jueves del mes).
4. Servir la cena en Christ House.

Hable con: **Sheila Keyes** [keyesgate@gmail.com](mailto:keyesgate@gmail.com) o [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org) (“CHRIST HOUSE” como sujeto en su correo electrónico).

**Campamento de los Desamparados:  
“Homeless por una Noche”**

**fin de semana 18-19 de noviembre, desde las 2pm**

Aún hay tiempo para anotarse. Construye tu caseta de cartón. Misa con el Obispo Burbidge a las 5pm, cena a las 7:30pm, charla a las 8pm, estadía a la noche y desayuno de panqueques a la mañana. Form. de permiso en el sitio web.

*continúa en la próxima página*



R. Driscoll



M. DeAngel

<b>Rosie Driscoll</b>	<b>Middle &amp; High School Faith Formation / Formación de Fe de Middle y High School</b>	<b>r.driscoll@gs-cc.org</b>
<b>On the Web: Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/faith-formation-teens / gs-cc.org/formacion-de-fe</b>	
<b>Miguel DeAngel</b>	<b>Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes</b>	<b>m.deangel@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/youth-ministry-teens</b>	

**Teens: Decorate the Basilica**

**Monday, December 18, 5pm**

Calling all MS and HS teens! Help decorate the National Basilica of the Immaculate Conception in Washington DC for Christmas! Permission online. Contact: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org)

**High School WorkCamp Interest Sign-ups Start November 5**

Don't miss out on HS WorkCamp this year! Participation in WorkCamp is very competitive and we don't want any GS students to be left out. If you are even thinking about attending, complete an initial interest form. (Available online and after Mass.)

**Catholic Schools: Open House Season**

Discover Catholic Schools! Check websites of local Catholic Schools (K-8 and High Schools), see the list of Open Houses on page 8, or visit [arlingtondiocese.org](http://arlingtondiocese.org)

**Jóvenes: Decorar la Basilica**

**lunes, 18 de diciembre, 5pm**

¡Decoremos para la Navidad la Basilica Nacional de la Inmaculada Concepción en Washington DC! Permiso en la página web. Info: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org) o Miguel.

**Inscripción para el WorkCamp de High School inicia el 5 de noviembre**

¡No te pierdas el WorkCamp de HS este año! La participación en WorkCamp es muy competitiva y no queremos que ningún joven de El Buen Pastor se quede afuera. Si estás pensando participar pedimos que llenes un formulario de interés. (En internet y después de Misa)

**"Open House" de Escuelas Católicas**

Visite los sitios web de las escuelas católicas (K-8 y High Schools), vea página 8, o visite [arlingtondiocese.org](http://arlingtondiocese.org).

**Do you Know Someone Who ...**

- Has expressed an interest in becoming Catholic?
- Has a child over the age of seven who has not been baptized?
- Was baptized Catholic as a child, but has not celebrated the Sacraments of Confirmation and/or Eucharist?

We offer an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith. Sessions focus on the teachings and experience of Church and prepare individuals to celebrate the Sacraments of Baptism, Confirmation, and Eucharist during the Easter season. There are separate sessions for children or youth. You are welcome to participate in the process with your questions, your insights and your faith story in a warm accepting setting. Contact [Joan@gs-cc.org](mailto:Joan@gs-cc.org).

*FREE eBooks, Movies, and More - Have YOU been FORMED yet?*

[www.FORMED.org](http://www.FORMED.org); Parish Code: TWR8NG

Discover the wealth of Catholic resources available free on FORMED.org! Flyers at the Information Counter.

**Legión de María**

**viernes, 6:30 - 8pm en salón 3  
sábados, 4 - 5:30pm en salón 5**

Invitamos a todos los que quieran servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Puedes integrarte como miembro auxiliar o activo  
Información: **Flor Flores, 571-286-9089** o **Fernando Cruz, 571-269-7459**. *¡Una gran familia te espera!*

**Grupos de Jóvenes Adultos**

Para jóvenes adultos de 18-39 años, La Búsqueda y Jóvenes Vivos en Cristo. Info: [Miguel@gs-cc.org](mailto:Miguel@gs-cc.org).

**Noche de Evangelización**

**sábado, 11 de noviembre, 7:30pm**  
¡Todos están invitados!

**Cursillos de Cristiandad en Español**

**jueves después de la Misa, 8 - 9:30pm**

Invitamos a los cursillistas, hermanas y hermanos, que han vivido el cursillo a que se integren a nuestras Reuniones de Grupo. **Cristo Cuenta Contigo de Colores** Información: **Edmundo Berríos, 703-371-2350**. Les esperamos.



J. Sheppard L. Tenorio

<b>Joan Sheppard</b>	<b>Director of Faith Formation</b> <b>Directora de Formación de Fe</b>	<b><a href="mailto:j.sheppard@gs-cc.org">j.sheppard@gs-cc.org</a></b>
<b>On the Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/faith-formation-adults">gs-cc.org/faith-formation-adults</a></b>	
<b>Leah Tenorio</b>	<b>Directora de Ministerio Hispano</b>	<b><a href="mailto:l.tenorio@gs-cc.org">l.tenorio@gs-cc.org</a></b>
<b>Sitio Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/formación-de-fe">gs-cc.org/formación-de-fe</a></b>	



**Funeral Hospitality: Join our Ministry**

Help plan, prepare and host funeral receptions for grieving families. The coordinator of the ministry is stepping down after several years of service, and new leadership is needed. Contact **Susan Grunder**, [s.grunder@gs-cc.org](mailto:s.grunder@gs-cc.org).

**Feed the Hungry; Shelter the Homeless: Volunteer for VICHOP!**

*(Ventures in Community Hypothermia Shelter)*

**Saturdays in December and January**

**Rising Hope United Methodist Church, 8220 Russell Rd**

Put faith into action by helping with the Ventures in Community Hypothermia Shelter. VIC-HOP is an overnight shelter fully operated and supported by volunteer faith and non-profit organizations. Our parish supports all Saturdays in December and January. Opportunities include

- Prepare and deliver a hot dinner for 25 people.
- Chaperone residents overnight.

Interested? Contact **Dan Burke**, [burkeslaw@gmail.com](mailto:burkeslaw@gmail.com), **703-549-0445** or see the sign-up link at [gs-cc.org](http://gs-cc.org):

**Ministries / Social Ministry**

**Adult Work Camp Meeting**

**Tuesday, November 7, 7:30 pm, Classroom 4**

Work Camp participants travel to Appalachia to make houses warmer, safer, drier, and more accessible for individuals and families in need. If interested, attend this meeting! Email: **Don Fischer**, [dkingfischer@verizon.net](mailto:dkingfischer@verizon.net).

**Peace and Presence Mini-Retreat**

**Saturday, November 11, 9am, Parlor Lounge**

Do you long for peace in your life and in our world? Join us for a morning of prayer and reflection. Reserve your place by emailing **Susan Grunder**, [s.grunder@gs-cc.org](mailto:s.grunder@gs-cc.org).

**GS Divorce Ministry**

**Wednesday, November 15, 6pm**

Divorced and separated Catholics are invited for prayer and discussion. Meet for Adoration at 6pm, followed by discussion and prayer at 7pm in classroom 5. Come for all or part of the evening.

**Counseling at Good Shepherd**

**Wednesdays, Noon - 7pm**

Together with *Catholic Charities*, we are pleased to offer counseling services for an affordable cost (with sliding scale fees). Schedule an appointment at: **703-224-1630**.

**"Practice your English!"**

*Clase de Conversación de Inglés*

**martes 10:30am - 12:30pm**

¡Gratis! Llegar con ganas de mejorar su inglés. (No traer niños) Patrocina: Progreso Literacy and Citizenship Center.

**Clases de Inglés**

**UCM Progreso Center 4100 Mohawk Ln, frente al edificio del Condado de Fairfax en la Rta 1.**

Varias opciones durante la semana. Info: **703-799-8830**.

**Entrenamiento para Nuevos Voluntarios**

*VICHOP (Alianza Comunitaria -*

*Refugio de Hipotermia)*

**sábados en diciembre y enero**

**Iglesia Metodista Rising Hope United, 8220 Russell Rd**

Las comunidades de fe de Mount Vernon apoyan al refugio de hipotermia cada año en invierno por medio de "Alianza Comunitaria" (VIC - organización interreligiosa). Los voluntarios de El Buen Pastor ayudan los sábados por la noche en diciembre y enero. Se necesitan adultos para pasar la noche (luego del entrenamiento) y también para preparar y entregar una comida a 25 personas. Anótese en línea: [gs-cc.org](http://gs-cc.org): **Ministries / Social Ministry**

*Ya es hora ¡Ve y Vota!*

**Elecciones Generales**

**Este martes, 7 de noviembre**

¿Quiere Hacerse Ciudadano? ¡Podemos Ayudarle!

**Taller para Solicitar la Ciudadanía**

**sábado, 18 de noviembre, 10am**

**El centro de Arlington Mill, 909 S. Dinwiddie St, Arlington**

Por favor prepárese para esperar varias horas para cumplir el proceso. Costo: \$110 (Incluye una consulta legal, preparación de la aplicación, y gastos de envío. En efectivo, tarjeta o money order) ¡Hay que pre-registrarse! Llame o Envíe "ciudadanía" a: **571-339-9872** o [hogarimmigrantservices.org/taller](http://hogarimmigrantservices.org/taller)

**Consejería en El Buen Pastor**

**miércoles, 12 - 7pm**

Con *Caridades Católicas*, tenemos el agrado de ofrecer servicios de consejería aquí en la parroquia a un costo accesible. **Ty Kramer** es el terapeuta bilingüe. Para una cita, llamar: **540-371-1124**; los viernes, 8am-2pm.



S. Grunder



L. Tenorio

**Susan Grunder**

**Director of Social Ministry**

**s.grunder@gs-cc.org**

**Directora de Ministerio Social**

**On the Web:**

**gs-cc.org/social-ministry**

**Leah Tenorio**

**Directora de Ministerio Hispano**

**l.tenorio@gs-cc.org**

**Sitio Web:**

**gs-cc.org/noticias-y-eventos**

**Catholic School Open House Schedule  
Elementary Schools**

- **St. Mary School**, Thursday, November 16
- **St. Louis School**, Sun, Nov. 12 and Tue, Nov. 14
- **Angelus Academy**, Fri, Nov. 10 and Sat. Nov. 11
- **St. Rita School**, Tuesday, November 7

**High Schools**

- **John Paul the Great**: Sunday, November 5
- **Bishop O'Connell** (contact the school)
- **Bishop Ireton** Sunday, November 5
- **Paul VI** (contact the school)

Check the **Arlington Diocese** website for more info.

**GS Couples Group**

- **Pancakes!** Sunday, November 19, after 9am Mass. Look for the sign on the Couples Group table in Creedon Hall and join us!
- **Volunteer to Help the Homeless:** Sat, December 2. Support our homeless brothers and sisters at Venture in Community's Hypothermia Outreach Program. Contact **Sandra Volchansky**, [svolchan@verizon.net](mailto:svolchan@verizon.net).

**GS Single Seniors Fellowship (GSSSF):**

**Lunch for GSSSF Members**

**Tuesday, November 14, 12:30pm**

**Burton's Grill and Bar, 6452 Beulah St. (near Wegmans)**

RSVP to **Dottie Hess, 703-360-0380,**

**Dorothy.j.hess@gmail.com.**

**Driving Tour of Mount Vernon (open to all seniors)**

**Saturday, November 18, 9:30am - 12:30pm**

**Meet in church parking lot (near Mt. Vernon Hwy)**

Join us for a Caravan (driving) Tour of Historical Spots in the Mount Vernon Area (accompanied and interpreted by historian, Dr. John Maass). RSVP to **Kathy Young, 703-360-2385, [ktyoung1@verizon.net](mailto:ktyoung1@verizon.net)**. (Include email and cell)

**Free Movie: "Home Alone" (open to all seniors)**

**Saturday, November 18, 2 - 4pm; Aldersgate Church**

**Eileen Richard, 703-780-9392, [eileen.richard@cox.net](mailto:eileen.richard@cox.net)**

**Online Security**

Good Shepherd is committed to online security of both parish information and all parish communications. We recently conducted a security review of all our data storage (including Cloud storage) with a technology contractor to confirm we are upholding the highest industry standards for data security. To continue to maintain those high standards for email communications, we have updated staff email addresses. Staff can be reached at **FirstInitial.LastName@gs-cc.org** (links are updated on our website). We will continue to follow strict protocols for our data storage and communications. Feel free to contact us with questions.

**Fin de Semana del Encuentro Matrimonial  
Mundial: 11 y 12 de noviembre**

¡Una oportunidad que se regalan los esposos que desean un matrimonio mejor! Es un tiempo diseñado para generar esperanza en los esposos y fortalecer el amor de forma práctica, en un ambiente ideal que facilitará la comunicación. Contacto: **José Membreno, 240-620-6696.**

**Alcohólicos Anónimos**

**martes y viernes de 7:30 - 9:30pm**

Es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. **Antonio Zelaya, 571-238-7450.**

**AL-ANON**

**martes, 7:15 - 8:45pm**

*"¡Asistir a Al-Anon me ha ayudado aceptarme, respetarme y confiar y creer en mí misma!"*

Grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. Una hermandad anónima donde compartimos experiencias, sentimientos y frustraciones y aprendemos a vivir mejor y encontrar la felicidad. ¡Acompáñenos y su familia se lo agradecerá! **Marietta Fonseca, 703-619-9506.**

**Grupo de Oración "Tierra Nueva" de la  
Renovación Carismática**

**viernes 7 - 9pm**

**Primer viernes del mes: Adoración 7 - 7:30pm**

**Santa Misa 7:30 - 8pm, luego asamblea hasta las 9:30pm**

Gózate alabando al Señor, experimenta el poder de la oración y conviértete en testigo de la acción purificadora del Espíritu Santo. *¡Todos serán bienvenidos!*

*Nota: No habrá asamblea del Grupo de Oración el viernes, 10 de noviembre por el feriado de Veteran's Day. Tampoco habrá asamblea el viernes, 17 de noviembre por la Misa de Sanación en la Iglesia St. Luis a las 8pm.*

**La Seguridad en Línea**

El Buen Pastor está comprometido a la seguridad en línea de la información parroquial y de la comunicación. Hemos realizado un examen de seguridad de todos los datos almacenados (incluso el "Cloud") lo que confirmó nuestro compromiso con la seguridad en el más alto estándar de la industria. Para seguir con ese alto estándar de comunicación, hemos actualizados la dirección de correo del personal. Puede contactar a los miembros del personal en: **InicialPrimerNombre.Apellido@gs-cc.org** (los enlaces están actualizados en línea). Nosotros seguimos estrictos protocolos para el almacenamiento de datos y comunicaciones. No dude en contactarnos.

**Parish Pilgrimage to the Basilica  
of the Immaculate Conception  
Thursday, December 28**



**Peregrinación Parroquial a la Basílica  
de la Inmaculada Concepción  
jueves, 28 de diciembre**



## Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	11/6	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
	9:00 am	All Souls Novena	Father Tom Ferguson
	6:30 pm	<i>español</i> Novena por los Familiares Difuntos	Father Yenner Orozco
Tue / mar	11/7		
	9:00 am	All Souls Novena	Father Ramon Baez
	7:00 pm	Mass of Remembrance	Father Tom Ferguson
Wed / mié	11/8		
	9:00 am	All Souls Novena	Father Tom Ferguson
Thu / jue	11/9		
	9:00 am	All Souls Novena	Father Ramon Baez
	7:30 pm	<i>español</i> Novena por los Familiares Difuntos	Father Yenner Orozco
Fri / vie	11/10		
	9:00 am	All Souls Novena	Father Ramon Baez
Sat / sáb	11/11		
	9:00 am	All Souls Novena	Father Tom Ferguson
	5:00 pm	Jay Shaw	Father Mike Hann
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Yenner Orozco
Sun / dom	11/12		
	7:30 am	Thomas Ricciuti ☩	Father Ramon Baez
	9:00 am	Clete M. Kresge ☩	Father Ramon Baez
	10:30 am	Rufino Balagtas ☩	Father Tom Ferguson
	12:00 pm	Kirk Parsons ☩	Father Tom Ferguson
	2:00 pm	<i>español</i> All parishioners/Por los feligreses	Father Yenner Orozco
	6:30 pm	Les Palkuti ☩	Father Ramon Baez

## Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

**E. Neil Pelletier  
Joan Scandling  
Enrique Zelada**

*Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /  
Por los familiares y amigos que han fallecido*

**Judith Alnwick**

*For those in harm's way, their family and friends /  
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.  
Para solicitar una Petición, debe llamar  
a la oficina, 703-780-4055.

**Rosary** Mon - Sat 8:30am  
**Confession** Wed 6:00 - 7:00pm  
Sat 8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:45pm  
**Eucharistic Adoration** Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

**Rosario** sáb 6:00pm  
**Confesion** sáb 6:00 - 6:30pm, dom 1:10 - 2:00pm  
**Adoración Eucarística** jue 7:00pm, primer vie 7:00pm

**Baptisms** Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance, [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org).

**Bautismos** ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina. Contacto: [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055.

## ADDITIONAL PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Ramon Baez  
Parochial Vicar / Vicario  
[r.baez@gs-cc.org](mailto:r.baez@gs-cc.org)



Rev. Milton Acevedo  
Parochial Vicar / Vicario  
[m.acevedo@gs-cc.org](mailto:m.acevedo@gs-cc.org)



Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
[j.gutierrez@gs-cc.org](mailto:j.gutierrez@gs-cc.org)



Thomas White  
Deacon / Diácono  
[tgwhite@aol.com](mailto:tgwhite@aol.com)



Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
[PatrickAOuellette@gmail.com](mailto:PatrickAOuellette@gmail.com)



Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
[m.oneil@gs-cc.org](mailto:m.oneil@gs-cc.org)



Claudia Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
[c.fiebig@gs-cc.org](mailto:c.fiebig@gs-cc.org)



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
[b.caballero@gs-cc.org](mailto:b.caballero@gs-cc.org)



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
[s.keyes@gs-cc.org](mailto:s.keyes@gs-cc.org)



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
[l.dohm@gs-cc.org](mailto:l.dohm@gs-cc.org)

Ministry Directors  
and other contacts  
are listed in Bulletin  
columns and on  
website, [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

La información de  
contacto de los otros  
Ministerios se publica  
en las otras páginas  
del Boletín y [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

**Office Closed**

**Friday, November 10: Veterans Day**

All activities are cancelled except morning Mass and rosary.

**GS Spaghetti Dinner**

**Saturday, November 11, 5 - 8pm**

*Join us for the best spaghetti dinner in town!*

Cost: \$5/person, \$20 for family of 4 or more; free for Veterans. Volunteers welcome to serve and clean up (teens especially!). We look forward to seeing you! Contact: **George Blankenship, BlankenG@cox.net.**

**Dedication of GS "Memorial Wall"**

**Weekend of November 19**

Good Shepherd is a community built on the generosity, faith and prayers of the generations that came before us, and those who continue that support. We express our gratitude as we dedicate a new Memorial Wall. Stop by Memorial Hall on November 19 to view our new Memorial.

**Homelessness Awareness Weekend**

**November 18-19**

- **Mass with Bishop Burbidge**, Saturday, Nov. 18, 5pm Bishop Burbidge celebrates Mass on the Pope's First *World Day of the Poor*.
- **Guest Speaker**, Saturday, November 18, 8pm from Covenant House in Washington DC.
- **Donate Boots and Socks** One of the most-needed items for homeless individuals is dry, clean footwear. Bring donations of new socks and boots (boots may be gently used) to Saturday's presentation or to Mass on Sunday.
- **Campout** Experience what it's like to be homeless for a night. Information on page 5.

**Oficina Cerrada: viernes, 10 de noviembre  
Día de los Veteranos**

Actividades canceladas. La Misa y Rosario NO se cancela.

**Cena de Espaguetti**

**sábado, 11 de noviembre, 5 - 8pm**

*¡El mejor espaguetti de la ciudad! ¡Acompañenos!*

Costo: \$5/persona; \$10/pareja, y \$20/familia de cuatro o más. Adolescentes: necesitamos voluntarios para ayudar a servir y la limpieza. Info: **youthministry@gs-cc.org**

**Dedicación de la "Pared Memorial"**

**Fin de semana del 18 - 19 de noviembre**

El Buen Pastor es una comunidad edificada en la generosidad, fe y oraciones de las generaciones que han llegado antes que nosotros. Expresamos nuestra gratitud con la dedicación de la nueva "Pared Memorial." Invitamos a acompañarnos en la bendición especial.

**Concientización de la Falta de Vivienda**

**18-19 de noviembre**

- **Misa con el Obispo Burbidge**, sábado 18 de noviembre. La celebración será por el *Día Mundial de los Pobres*, establecida por el Papa Francisco.
- **Presentación**, sábado 18 de noviembre, 8pm de "Covenant House in Washington DC." (inglés)
- **Donación de Botas y Medias** uno de los artículos más necesarios de los desamparados son calzados secos y limpios. Puede traer su donación de medias nuevas y botas (semi-usadas) a la presentación del sábado o el domingo en la Misa.
- **Campamento** experimente lo que sienten los desamparados por una noche. Info página 5.

**Looking Ahead**

**Jesse Tree Event** Make your own ornaments for a Jesse Tree and follow along with our parish tree. Sunday, November 19. Details page 4.

**Christmas Cards "Keep Christ in Christmas"** Available after Mass November 4 - December 3. Donations accepted to support the many ministries of the Knights.

**Advent Brochure:** Bulletin insert November 19 will detail opportunities for prayer, reflection and fellowship.

*The First Sunday of Advent is December 3*

**Próximamente**

**Árbol de Jesé** Evento para hacer sus adornos para el Árbol de Jesé de nuestra parroquia. Domingo, 19 de noviembre (después de Misas de 9am y 10:30am).

**Tarjetas Navideñas "Lleve a Cristo en la Navidad"** Los Caballeros de Colón aceptarán donaciones a cambio de las tarjetas. (4 de noviembre - 3 de diciembre)

**Folleto de Adviento:** en su Boletín del 19 de noviembre. Oportunidades de oración, reflexión y convivio.

*Primer Domingo de Adviento: 3 de Diciembre*

**BREAKING NEWS:**

**Christmas Eve Mass Schedule New for 2017!**

Since the Fourth Sunday of Advent falls on the same day as Christmas Eve this year, we are making changes to our Christmas Eve Mass schedule. Please see page 3. *Plan now for a joyous Christmas celebration!*

**NOTICIA IMPORTANTE:**

**Horario de Misas de Nochebuena del 2017**

Este año, el Cuarto Domingo de Adviento y la Nochebuena caen el mismo día. Le pedimos que se fije ahora en el horario de Misas en la página 3. *¡Planifique ahora para una Navidad llena de gozo!*